



HONG KONG REGISTERED CHARITY  
(I/R 91/14751)

# BEYOND BOLLYWOOD CONNECT 2020

# 2020 CATHAY PACIFIC INTERNATIONAL CHINESE NEW YEAR CARNIVAL

@ WEST KOWLOON  
CULTURAL DISTRICT



BEYOND Bollywood was selected from around 50 teams including 26 overseas troupes but it was called off right before the first performance day due to the sudden outbreak of COVID-19 in Jan 2020.

BEYOND Bollywood 在 2020 年農曆新年被邀請參加國泰航空新春國際匯演，有幸成為近50支本地及海外表演團隊其中之一。

鑑於新型冠狀病毒感染情況的最新發展，以及公共衛生安全的考慮，為保障市民、旅客、所有表演團隊，以及工作人員的健康，最後大會取消原定的表演活動。





# REVITALIZING TAI PO 隔離藝術ING



10 performing arts groups in Tai Po Arts Centre have established Tai Po Artist Village, in order to organize different activities for the neighbourhood irregularly. "Revitalizing Tai Po", a free online art festival was held during 25/5-31/5.

大埔藝術學堂大埔藝術中心內10個藝團自發聯盟成立大埔藝術學堂，不定期舉辦活動連結街坊及社區，創造衝破圍牆的藝術交流平台。5月25~31日聯辦免費網上藝術節《隔離藝術ing》



# OPEN STUDIO DAY COLLABORATED WITH 3 TENANTS

20TH JUNE



Riding on the slightly better situation of the pandemic in Jun, we initiated a open day through interdisciplinary collaboration with 3 tenants resided in Tai Po Arts Centre through offering a series of cross-cultural and free experiential activities. The total number of visitors in Tai Po Arts Centre on that day was over 700.

大埔藝術學堂大埔藝術中心內10個藝團自發聯盟成立大埔藝術學堂，不定期舉辦活動連結街坊及社區，創造衝破圍牆的藝術交流平台。5月25-31日聯辦免費網上藝術節《隔離藝術ing》

# NEW NORMAL, NEW INSPIRATIONS 舞蹈新常態

**ARTS FOR RESILIENCE  
ONLINE FESTIVAL**  
抗逆藝術節

**NEW NORMAL  
NEW INSPIRATIONS**  
舞蹈新常態

**LET'S GO  
VIRTUAL!**

15.8 / 16:00 - 16:45 / KATHAK DANCE / DEVESH MIRCHANDANI (INDIA)  
15.8 / 17:00 - 17:45 / BHARATANATYAM / OXANA BANCHSHIKOVA (UK)  
22.8 / 17:00 - 17:45 / BOLLY BELLY FUSION / ANNA DIMITRATOU (GREECE)  
22.8 / 18:00 - 18:45 / BHANGRA DANCE / KINGA MALEC (POLAND)  
22.8 / 20:30 - 21:15 / BOLLYWOOD DANCE / SWARALI (USA)



2 batches of online dance workshops were conducted from Aug to Sep 2020.

The 1st batch is 5 acclaimed dance artists from 5 countries to present 5 different dances of India.

The 2nd batch is 4 groups of dance artists to present 4 styles from four corners of India and 4 types of Bollywood dance with different local elements by 4 dance artists from 4 cities.

於2020年8—9月在「抗逆 網上藝術節」舉辦了兩個系列的網上工作坊。第一個系列邀請了五位來自不同國家、備受肯定的舞者，表演五種印度舞蹈。

而第二個系列是關於四組來自四個國家的舞者，表演四種具有特色、來自印度東南西北的寶萊塢舞蹈。



THE VOICE OF DANCE

# 舞聲勝有聲



電影製作 Film Production:  
BEYOND Bollywood

2020 / 50" / 香港及印度  
Hong Kong and India / 廣  
東話對白、香港手語 In  
Cantonese with Hong  
Kong Sign Language / 中  
英文字幕 Chinese and  
English Subtitles

「舞聲勝有聲」由香港藝術發  
展局資助、BEYOND  
Bollywood製作、社區文化  
發展中心全力支持的電影。  
2020年10月，在第十屆香港  
國際聾人電影節中於網上首  
映。

「舞聲勝有聲」是一部聾人舞  
蹈電影，講述了聾人舞者和健  
聽舞者追尋印度舞蹈詞彙的旅  
程，期間遇上印度聖雄甘地的一  
百五十周年誕辰而令自己克服  
逆境實現自己的夢想有所思  
考。香港和印度藝術家一同在  
孟買和新德里拍攝，是一部本  
地製作、多場景、跨文化、強  
調多元和社會共融的電影製  
作。

The Voice of DANCE is a  
dance film about Deaf  
and Hearing dancers  
who went on a journey  
to search for Indian  
dance vocabularies  
while they also ran into  
the national  
commemoration of  
Indian national hero  
Gandhi's 150th  
anniversary of his birth.  
They were inspired to  
overcome adversity to  
follow their dreams. It is  
a locally-produced,  
multi-scenario, cross-  
cultural, diversity-  
focused and socially-  
inclusive film production  
with the participation of  
Hong Kong and Indian  
artists and the shooting  
scenes took place in  
Mumbai and New Delhi.



# TEDxBEYONDBOLLYWOOD (NEW NORMAL, NEW INSPIRATIONS: YOU, ARTIST AND THE WORLD 舞蹈新常態：你 X 藝術家 X 世界



We explore to create awareness on what we see as today's one of the greatest challenges - **CLIMATE CHANGE** through **DANCE IN INDIA**.

BEYOND Bollywood 嘗試透過印「蹈」探索及提高人們對當今世界其中最大的挑戰之一：氣候變化的反思。

Countdown 是全球倡議的項目，目標是倡導和加強解決氣候變化的方案，將思想變為行動，每個組織、公司、城市、國家及公民在氣候變化議題中擔當重要的角色。

舞蹈藝術家作為創作人，不僅只追求個人創作願望，應該以長遠的眼光，透過舞蹈促進整體社會全人健康發展包括每個人的生理、心理、社會與靈性等層面，發揮其獨特的社會影響力。

2020年是充滿全方位的挑戰，是轉念反思的一年。儘管我們預知2021將使我們面臨更大的挑戰，希望舞蹈可以暫時為我們釋放心靈自由。

Countdown is a global initiative to champion and accelerate solutions to the climate crisis, turning ideas into action.

Every organization, company, city and nation and citizens everywhere are invited to collaborate with Countdown and take action on climate. It is a movement open to everyone – and everyone has a vital role to play.

**HONG KONG | INDIA | POLAND | RUSSIA | SPAIN | UNITED STATES**

DANCE is about connecting with people's emotions. It's personal and at the same time, universal. DANCE ARTISTS, as a creative contributor, can not merely pursue their creative aspirations, they can also play a different and necessary role with long-term vision in contributing to the societal impact in terms of the overall health, development, and well-being of our society.

It's true that 2020 was a year that challenged all of us in so very many ways, but it was also a year of reflection and transformation. While we know that 2021 will find us facing ever more different upheaval, we can also assure you that there will be great artistic to bring us solace, to inspire and enlighten us, and to offer us moments of escape and build your resilience.

We would like to create the boxes for you to think through TEDxBEYONDBollywood which host a virtual event to hear from leading dance artists about what a healthy, abundant, zero-emission future can look like, what role a dance artist can get involved/even rally others to take action and the powerful reasons why this critical moment is the time to act!



MOK CHIU YU AUGUSTINE

CO-FOUNDER & SENIOR  
ARTISTIC ADVISOR



UDAY SATHALA

CO-FOUNDER & ARTISTIC  
DIRECTOR



DAVID LUI

CO-FOUNDER & THEATRE  
CURATOR



BENIS CHENG

CO-FOUNDER & PROGRAM  
DIRECTOR



OXANA BANCHSHIKOVA

ASSOCIATE ARTISTIC  
DIRECTOR



DEVESH MIRCHANDANI

ARTISTIC ADVISOR



KRYSTAL CHOW

EVENT CURATOR & DANCE  
EDUCATOR



LUNA CHAN

EVENT MARKETING &  
COMMUNICATIONS  
SPECIALIST

# TEAM MEMBERS



THANK

THANK  
YOU!

YOU!